

Esta nueva versión de las Condiciones de Uso:

- Se aplicará a todos los Clientes a partir del 25 de febrero de 2022.
- Se aplica a partir del 24 de enero de 2022 a los Clientes que se hayan suscrito o hayan contratado los servicios de TravelPerk a partir de esa fecha.
- Para los Clientes que se hayan suscrito o hayan contratado los servicios de TravelPerk antes del 24 de enero de 2022, se aplicará la versión anterior de las Condiciones de Uso —que puede consultarse aquí— hasta el 24 de febrero de 2022.

Revisado por TK legal el 24 de enero de 2022

## CONDICIONES DE USO DE TRAVELPERK

### ÍNDICE

- 1) ALCANCE Y DEFINICIÓN DE TÉRMINOS
- 2) INFORMACIÓN SOBRE TRAVELPERK
- 3) ACTUALIZACIÓN Y MODIFICACIÓN DE LAS PRESENTES CONDICIONES DE USO
- 4) SERVICIOS DE VIAJES DE NEGOCIOS
- 5) CONDICIONES DE USO DEL MARKETPLACE (Y DE LA API) DE TRAVELPERK
- 6) REGISTRO DEL USUARIO E IMPLEMENTACIÓN DE LA CUENTA DE CLIENTE
- 7) FILIALES DEL CLIENTE REGISTRADAS EN UNA CUENTA DE CLIENTE
- 8) OBLIGACIONES DE TRAVELPERK
- 9) OBLIGACIONES DEL CLIENTE Y DE LOS USUARIOS
- 10) RESPONSABILIDAD LIMITADA Y EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD
- 11) TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LOS PROVEEDORES DE VIAJES
- 12) PAGO, TARIFAS E INTERESES
- 13) CONFIDENCIALIDAD
- 14) RGPD Y PROTECCIÓN DE DATOS
- 15) LEY DE PRIVACIDAD DEL CONSUMIDOR DE CALIFORNIA
- 16) DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL E INDUSTRIAL
- 17) ENLACES A SITIOS DE TERCEROS
- 18) PLAZO DE VIGENCIA Y EXTINCIÓN
- 19) IMPUESTOS
- 20) DISPOSICIONES GENERALES
- 21) CESIÓN
- 22) FUERZA MAYOR
- 23) LEY APLICABLE Y JURISDICCIÓN COMPETENTE

## 1. ALCANCE Y DEFINICIÓN DE TÉRMINOS

Estas condiciones de uso ("**Condiciones de Uso**") establecen los términos y condiciones aplicables al acceso y uso de los Servicios de TravelPerk (tal y como se definen a continuación) a través del Sitio Web y de la App correspondiente, así como de todos sus sitios asociados o enlazados desde [www.travelperk.com](http://www.travelperk.com) (la "**Plataforma**").

**Te rogamos que leas detenidamente las presentes Condiciones de Uso antes de utilizar el Sitio Web, la Plataforma y los Servicios de TravelPerk.**

Al acceder a cualquier parte de la Plataforma o de los Servicios de TravelPerk o al realizar una Reserva o utilizar la Plataforma y/o sus Servicios, el Cliente y el Usuario reconocen y aceptan íntegramente las presentes Condiciones de Uso, en su versión actualizada, independientemente de si el Usuario se registra o no en la Plataforma o se suscribe o no a los Servicios de TravelPerk.

Si el Cliente o el Usuario no acepta las presentes Condiciones de Uso deberá abstenerse de utilizar la Plataforma o los Servicios.

Los Clientes reconocen que los Usuarios que utilicen la Plataforma de TravelPerk a través de la cuenta del Cliente, estarán sujetos a las Condiciones de Uso de TravelPerk, en su versión actualizada.

Las presentes Condiciones de Uso reemplazan todas las versiones anteriores aceptadas por el Cliente y los Usuarios.

Algunas cláusulas o subcláusulas de las presentes Condiciones de Uso se aplican únicamente a los Clientes y no a los Usuarios. En consecuencia, las cláusulas y subcláusulas que se refieran únicamente al "Cliente" y no a los "Usuarios" se aplicarán solo a los Clientes.

En el caso de que el Cliente haya suscrito previamente un contrato o contratos con TravelPerk, las presentes Condiciones de Uso también se aplicarán al Cliente y a sus Usuarios y reemplazarán todas las versiones anteriores de las Condiciones de Uso existentes. No obstante, el contenido de dicho contrato prevalecerá sobre las presentes Condiciones de Uso en la medida en que el contrato establezca tal prevalencia.

Los Servicios de TravelPerk están dirigidos a empresas y/o profesionales y solo deberán utilizarse por motivos de trabajo y/o motivos profesionales.

Las presentes Condiciones de Uso han sido elaboradas por TravelPerk. Los servicios, imágenes o contenidos proporcionados por las sociedades del grupo TravelPerk estarán sujetos a las presentes Condiciones de Uso.

Los Clientes y Usuarios pueden imprimir, si lo desean, las presentes Condiciones de Uso en papel o guardarlas como documento electrónico. TravelPerk informa de que conservará las presentes Condiciones de Uso durante el plazo legalmente establecido.

Para cualquier pregunta sobre las presentes Condiciones de Uso o sobre cualquier otro término legal acordado entre TravelPerk y el Cliente, puedes ponerte en contacto con TravelPerk escribiendo a [salesops@travelperk.com](mailto:salesops@travelperk.com).

## **Definiciones**

<i>"Administrador"</i>	<i>empleados o representantes del Cliente que actúan en representación de este y que tienen derechos de administrador en la Plataforma.</i>
<i>"App"</i>	<i>significa la aplicación móvil propiedad de TravelPerk a través de la cual el Usuario puede acceder a los Servicios.</i>
<i>"Cliente"</i>	<i>significa la persona jurídica o, en el caso de los autónomos, la persona que contrata con nosotros la prestación de los Servicios. En su caso, se considerará que las referencias a los Clientes incluirán a aquellas Filiales del Cliente que utilicen la Plataforma o los Servicios de TravelPerk en virtud o mediante una cuenta de Cliente.</i>
<i>"Documentación de TravelPerk"</i>	<i>significa las descripciones de los Servicios y a cualquier guía de usuario o información aplicable proporcionadas por TravelPerk con arreglo a lo establecido en la Plataforma, así como a las políticas o documentos de soporte publicados por TravelPerk en su versión vigente en cada momento, accesibles a través de la Plataforma de TravelPerk como parte del Servicio aplicable o enviados al Cliente.</i>
<i>"Filial"</i>	<i>significa cualquier entidad que directa o indirectamente controle, sea controlada o esté bajo el control común del Cliente o de TravelPerk — entendiéndose por "control" la propiedad mayoritaria de las acciones, el capital o los derechos de voto de dicha entidad— o cualquier parte con una participación directa o indirecta en el capital del Cliente o de TravelPerk.</i>
<i>"FlexiPerk"</i>	<i>hace referencia a los servicios de cancelación flexible, tal y como se describen más detalladamente en la cláusula 4.5.</i>
<i>"Partes"</i>	<i>significa TravelPerk, el Cliente y los Usuarios.</i>
<i>"Pedido de Servicios"</i>	<i>es un pedido de Servicios convenido entre TravelPerk y el Cliente, que incorpora las presentes Condiciones de Uso por referencia.</i>
<i>"Proveedor(es) de Viajes"</i>	<i>significa las entidades terceras que prestan servicios aéreos, ferroviarios, marítimos, hoteleros u otros servicios de alojamiento y/o de alquiler de coches.</i>
<i>"Reserva/Reservado"</i>	<i>significa una reserva de vuelo, tren, barco, coche o alojamiento en un hotel realizada por el Cliente a través de la Plataforma. La Reserva se caracteriza por poseer un número único PNR.</i>
<i>"Servicios"</i>	<i>hace referencia a los servicios de viajes de negocios convenidos entre el Cliente y TravelPerk y accesibles desde la Plataforma. Los Servicios podrán incluir los Servicios Premium y Pro, las Reservas, los servicios de cancelación flexible, la compensación de las emisiones de carbono de los viajes, la recogida de facturas, los servicios de reserva gratuitos y cualquier otro servicio que TravelPerk preste a través de la Plataforma en un momento</i>

dado. El contenido de los Servicios se describe en el Sitio Web (entre otros sitios en <https://www.travelperk.com/pricing/>).

"Servicios de recogida de facturas"

en el sentido en el que se definen en la cláusula 4.6.

"Servicios de Viaje"

significa los vuelos, viajes en tren o barco, alquiler de coches o alojamiento en hoteles, junto con cualquier otro servicio auxiliar prestado por un Proveedor de Viajes.

"Sitio Web"

el sitio web de TravelPerk alojado en [www.travelperk.com](http://www.travelperk.com).

"Tarifas"

significa todas las cantidades vencidas y pagaderas por el Cliente a TravelPerk como contraprestación por los Servicios prestados (incluidos los Servicios Premium y Pro, junto con cualquier otro servicio que TravelPerk ofrezca en un momento dado como parte de la organización, asistencia, facilitación y gestión de los Servicios de Viaje. Las tarifas no incluirán el coste de las Reservas pagadas o a pagar por los Clientes por los Servicios de Viaje (es decir, el coste de los vuelos, hoteles, alquiler de coches, billetes de tren, etc.).

"Tercero/s"

significa cualquier tercero proveedor de información, servicios o contenidos proporcionados a través de la Plataforma o de los Servicios.

"TravelPerk"

significa la sociedad del grupo TravelPerk responsable de la Plataforma y de prestar los Servicios en el país/región del Cliente.

Salvo que se acuerde lo contrario con el Cliente en un contrato aparte o de otro modo:

- La entidad contratante de los Clientes con sede en los Estados Unidos de América o Canadá (incluidas las Filiales registradas en la cuenta del Cliente en la Plataforma, independientemente de donde tengan su sede) será TRAVELPERK AMERICA, INC.
- La entidad contratante de los demás Clientes (incluidas las Filiales registradas en la cuenta del Cliente en la Plataforma, independientemente de dónde tengan su sede) será TRAVELPERK, S.L.U.

"Usuario"

significa cualquier persona que utilice la Plataforma y cualquier persona asociada al Cliente (en virtud de una relación laboral o de otro tipo con el Cliente) que, a través o en virtud de la cuenta del Cliente, haga uso de la Plataforma o los Servicios de TravelPerk. Para una mayor claridad, se considerará que el término "Usuario" incluye a los Viajeros.

"Viajero"

significa la persona (empleado, directivo, administrador, contratista, etc.) que utiliza la Plataforma y los Servicios a través de la cuenta TravelPerk del Cliente (o sus Filiales).

## **2. INFORMACIÓN SOBRE TRAVELPERK**

Denominación social: TRAVELPERK, S.L.U.

Domicilio social: Av. Catedral 6-8, 1ª Planta, 08002, Barcelona, España.

CIF: B-66.484.577.

Información registral: Registro Mercantil de Barcelona, Tomo 44779, Hoja 131, Folio B-467263.

Denominación social: TRAVELPERK AMERICA INC.

Domicilio social: 3415 S Sepulveda Blvd, Suite 1100, Los Ángeles, CA 90034, EE. UU.

Número de identificación del empleador (EIN, por sus siglas en inglés) / Identificación fiscal: 46-1832033

Sociedad debidamente constituida con arreglo a las leyes de Delaware.

## **3. ACTUALIZACIÓN Y MODIFICACIÓN DE LAS PRESENTES CONDICIONES DE USO**

- 3.1 TravelPerk se reserva el derecho a actualizar, revisar o modificar en cualquier momento las Condiciones de Uso. TravelPerk comunicará al Cliente dicha circunstancia con un preaviso razonable y le facilitará la versión actualizada.
- 3.2 Si el Cliente continúa utilizando la Plataforma y los Servicios de TravelPerk después de la entrada en vigor de los cambios, se entenderá que acepta las nuevas Condiciones de Uso, que serán vinculantes para todos los Clientes y Usuarios. Se recomienda a los Clientes consultar periódicamente el Sitio Web para comprobar las Condiciones de Uso vigentes.
- 3.3 Las presentes Condiciones de Uso se actualizaron por última vez en la fecha indicada al final de las mismas.

## **4. SERVICIOS DE VIAJES DE NEGOCIOS**

- 4.1 TravelPerk ofrece actualmente los Servicios con arreglo a lo establecido en las presentes Condiciones de Uso y en las secciones correspondientes de la Plataforma, en su versión actualizada. Los Servicios prestados por TravelPerk al Cliente serán los convenidos por estos por diferentes medios, como la aceptación de las Condiciones de Uso, la firma de un contrato independiente y/o a través de un formulario de pedido.
- 4.2 El contenido y las funcionalidades de los Servicios (como los Servicios Premium y los Servicios Pro) se encuentran descritos en la Plataforma (entre otros sitios en <https://www.travelperk.com/pricing/>).
- 4.3 Mediante la utilización de la Plataforma de TravelPerk para realizar Reservas y adquirir Servicios, el Cliente autoriza a TravelPerk a adquirir, reservar y, en su caso, pagar los Servicios de Viaje a los Proveedores de Viajes pertinentes para garantizar que las Reservas se realicen correctamente.

- 4.4 El Cliente deberá seguir el procedimiento y cumplir los términos aplicables a los cambios y las cancelaciones. Si la reserva es reembolsable y el Cliente desea modificar o cancelar una reserva, TravelPerk reembolsará al Cliente el cargo correspondiente a la reserva descontando los gastos de cancelación o modificación cargados por el Proveedor de Viajes, a condición de que el Cliente siga el procedimiento establecido y cumpla los plazos y términos aplicables a los cambios o cancelaciones. En dicho caso, TravelPerk reembolsará al Cliente la diferencia resultante (descontados los cargos aplicables) a través del medio de pago original en caso de haberse empleado medios de pago automáticos o, de haber utilizado otros medios de pago, descontando dicho cargo de la próxima factura del Cliente o mediante un abono. Si el Cliente ha contratado FlexiPerk (tal como se define a continuación), se aplicarán los términos expresamente establecidos para dicho Servicio.
- 4.5 Los servicios de cancelación flexible ("**FlexiPerk**") consisten en un servicio prestado por TravelPerk que concede al Cliente el derecho de cancelar por cualquier motivo las reservas realizadas a través de la Plataforma de TravelPerk y de obtener un reembolso sujeto a ciertas limitaciones, siempre que el Cliente notifique expresamente la cancelación por escrito (por correo electrónico o a través de la Plataforma) o por teléfono al servicio de atención al cliente de TravelPerk, dentro de los plazos y con sujeción a los demás términos y condiciones aplicables al servicio FlexiPerk.
- 4.6 El servicio de recogida de facturas ("**Servicio de Recogida de Facturas**") es un servicio prestado por TravelPerk que recupera en nombre del Cliente facturas de los Proveedores de Viajes aprobados. El Servicio estará restringido a los territorios específicos disponibles en cada momento, que TravelPerk irá comunicando oportunamente al Cliente. TravelPerk cargará únicamente una comisión basada en resultados. El Cliente reconoce que las facturas son emitidas por los Proveedores de Viajes y que TravelPerk no tiene ninguna responsabilidad a este respecto. El Cliente también acepta que el Servicio de Recogida de Facturas o cualquier información proporcionada con anterioridad al Cliente no constituye en ningún caso un asesoramiento fiscal y no garantiza que la Administración Tributaria competente vaya a devolver finalmente los importes equivalentes al IVA pagado por el Cliente.
- 4.7 Solamente podrán contratar Servicios de TravelPerk en nombre del Cliente los Usuarios autorizados por este.
- 4.8 Salvo que el Cliente indique lo contrario, los Administradores serán usuarios autorizados para contratar Servicios en nombre del Cliente.
- 4.9 En caso de que el Cliente se percate de que un Usuario no autorizado ha contratado Servicios en nombre del Cliente, deberá comunicarlo inmediatamente por escrito a TravelPerk.
- 4.10 Puede darse el caso de que el Cliente esté utilizando la Plataforma o determinados Servicios en virtud de contratos con terceros que estén revendiendo al Cliente los servicios de TravelPerk. En estos casos se aplicarán siempre las presentes Condiciones de Uso.
- 4.11 La Plataforma utiliza determinados algoritmos que son propiedad de TravelPerk. Estos algoritmos pueden mostrar información en la Plataforma basada en elementos tales como precio, distancia al centro de la ciudad, programa de afiliación, preferencias expresadas anteriormente por el Usuario, descuentos, disponibilidad u otras funciones.

## 5. CONDICIONES DE USO DEL MARKETPLACE (Y DE LA API) DE TRAVELPERK

- 5.1 TravelPerk proporciona a sus Clientes acceso a aplicaciones y servicios de terceros ("**Aplicaciones de Terceros**") a través de las secciones Marketplace de su Plataforma. Algunas de estas Aplicaciones de Terceros están integradas en la Plataforma de TravelPerk y/o interactúan a través de una o varias API de TravelPerk o por otra vía con los Servicios de TravelPerk.

Al visitar el Marketplace, el Cliente acepta que el acceso y el uso del Marketplace y de las API de TravelPerk se rigen por las Condiciones de Uso de la API y del Marketplace publicadas en <https://developers.travelperk.com/docs/travelperk-marketplace-and-api-terms-of-use> ("**Condiciones de Uso de la API y del Marketplace**"), reconociendo el Cliente que constituyen un contrato legal vinculante entre el Cliente (y, en su caso, las Filiales) y TravelPerk.

- 5.2 El Cliente manifiesta que está facultado para obligar a su sociedad u organización al cumplimiento de las Condiciones de Uso de la API y del Marketplace y para desplegar e integrar Aplicaciones de Terceros en y con la cuenta del Cliente en TravelPerk.

- 5.3 El Cliente manifiesta que el acceso al contenido del sitio web y/o la adquisición de productos y servicios de Aplicaciones de Terceros se realiza por su exclusiva cuenta y riesgo. TravelPerk no otorga ninguna manifestación, garantía o compromiso y no tendrá ninguna responsabilidad u obligación en relación con el contenido o el uso de, o la correspondencia con, cualesquiera Aplicaciones de Terceros, transacciones realizadas y contratos que el Cliente celebre con tales terceros.

Los contratos celebrados y las transacciones realizadas mediante Aplicaciones de Terceros serán entre el Cliente y el tercero correspondiente, y no con TravelPerk. El Proveedor recomienda al Cliente que consulte los términos y condiciones y la política de privacidad del sitio web del tercero en cuestión antes de utilizarlo.

TravelPerk no recomienda ni aprueba ningún sitio web de terceros al que se pueda acceder a través de los Servicios de TravelPerk ni tampoco los contenidos de dichos sitios web de terceros. Para más información, consulta las Condiciones de Uso de la API y del Marketplace mencionadas en la cláusula 5.1 anterior.

- 5.4 El Cliente podrá, con sujeción al cumplimiento de las Condiciones de Uso y de las Condiciones de Uso de la API y del Marketplace:

- (i) utilizar las API para acceder y utilizar el Contenido de TravelPerk y los Datos de Clientes y para acceder o enlazar con Aplicaciones de Terceros de forma revocable, no exclusiva, no cedible y no transferible; y
- (ii) desarrollar la integración y el acceso del Cliente a los Servicios de TravelPerk, Contenidos de TravelPerk y Datos de Clientes, así como a las Aplicaciones de Terceros proporcionadas por TravelPerk o su Marketplace a través de APIs.

- 5.5 El Cliente deberá solicitar a TravelPerk un identificador de aplicación o las credenciales pertinentes para que las Aplicaciones de Terceros autorizadas puedan acceder y utilizar los

Servicios y Contenidos de TravelPerk, así como cualquier dato o contenido del Cliente. Todas las informaciones que el Cliente proporcione a TravelPerk deberán ser precisas.

- 5.6 El Cliente será el responsable único y exclusivo de todo uso que se haga de los Servicios de TravelPerk, la Plataforma de TravelPerk y las Aplicaciones de Terceros con las credenciales del Cliente. Antes de proporcionar acceso a los Servicios de TravelPerk a través de la API, TravelPerk podrá solicitar al Cliente que le permita realizar pruebas con la Aplicación de Terceros, en la medida en la que sea o pueda ser necesario para garantizar que la Aplicación de Terceros no afecta negativamente al sitio web, aplicación o servicios de TravelPerk.

## **6. REGISTRO DEL USUARIO E IMPLEMENTACIÓN DE LA CUENTA DE CLIENTE**

- 6.1 Para registrarse en la Plataforma, el Usuario deberá, siempre que se solicite, cumplimentar de forma íntegra y correcta el formulario de registro y aceptar las presentes Condiciones de Uso y la Política de Privacidad de TravelPerk.
- 6.2 La información proporcionada a TravelPerk en la Plataforma o por otros medios para registrar y crear Usuarios deberá ser actual y correcta. TravelPerk se reserva el derecho de eliminar a aquellos Usuarios que proporcionen información falsa o incorrecta.
- 6.3 La correcta implementación de la cuenta en la Plataforma es condición necesaria para que TravelPerk pueda prestar los Servicios al Cliente, siendo imprescindible para ello la colaboración de este último. El Cliente se compromete a proporcionar a TravelPerk toda la información (incluidos datos personales) y colaboración necesarias para la correcta implementación de la cuenta. TravelPerk no será responsable de las implementaciones incompletas o fallidas de cuentas del Cliente cuando sean atribuibles a alguna acción o a la falta de colaboración por parte de este.
- 6.4 El Cliente será responsable de proteger las credenciales de acceso a su cuenta, las credenciales de los Usuarios y la seguridad de los sistemas y redes que el Cliente utiliza para acceder a los Servicios. Si el Cliente tiene motivos para creer que una cuenta de Usuario ya no es segura, deberá notificarlo a TravelPerk sin dilación.

## **7. FILIALES DEL CLIENTE REGISTRADAS EN UNA CUENTA DE CLIENTE**

- 7.1 TravelPerk y el Cliente acuerdan que la prestación de los Servicios y el uso de la Plataforma con sujeción a las presentes Condiciones de Uso podrá ampliarse a las Filiales del Cliente que este indique y a sus respectivos Usuarios. Estas Filiales se registrarán en TravelPerk dentro de la cuenta del Cliente. El Cliente deberá facilitar a TravelPerk la información pertinente requerida.
- 7.2 En el caso de que un Cliente contrate los Servicios en nombre de una Filial, el Cliente confirma que está legalmente facultado para solicitar la prestación de los Servicios en nombre de dicha Filial.
- 7.3 Las Filiales registradas en la cuenta del Cliente solo podrán acceder a la Plataforma previa aceptación expresa de las presentes Condiciones de Uso y de la potestad de TravelPerk de hacer valer dichas condiciones frente a ellas directamente.



- 7.4 El Cliente garantiza solidaria, incondicional e ilimitadamente, a primer requerimiento de TravelPerk, todas y cada una de las obligaciones y responsabilidades asumidas por las Filiales registradas en la cuenta del Cliente que accedan a la Plataforma o hagan uso de los Servicios. Esta garantía permanecerá en vigor durante todo el plazo de vigencia de los Servicios y hasta que las Filiales hayan cumplido todas las obligaciones pendientes. El Cliente notificará inmediatamente a TravelPerk si tiene conocimiento de un uso no autorizado o incumplimiento de las presentes Condiciones de Uso por parte del Cliente, sus Filiales o cualquier tercero.
- 7.5 En el caso de que las facturas se emitan directamente a las Filiales, las Filiales registradas en la cuenta del Cliente se considerarán Clientes independientes de TravelPerk y, aunque el Cliente conceda la garantía indicada en la cláusula 7.4 anterior, TravelPerk dirigirá la reclamación por facturas impagadas o incumplimiento en primer lugar a la Filial correspondiente. TravelPerk dirigirá la reclamación al Cliente únicamente si la Filial no responde de forma rápida y satisfactoria.
- 7.6 El Cliente se compromete a informar inmediatamente por escrito a TravelPerk de cualquier cambio de control o cambio en el derecho de las Filiales a utilizar los Servicios y/o a beneficiarse de ellos, o cuando una Filial registrada en la cuenta del Cliente deje de formar parte del grupo de sociedades del Cliente. Estas Filiales deberán, en tal caso, dejar de utilizar inmediatamente los Servicios. La obligación de responsabilidad del Cliente frente a TravelPerk, en los términos establecidos en la cláusula 7.4, se mantendrá vigente hasta que la Filial en cuestión sea dada de baja de la cuenta del Cliente. En caso de que la Filial esté interesada en obtener directamente los Servicios de TravelPerk, podrá celebrar un contrato independiente con TravelPerk.

## **8. OBLIGACIONES DE TRAVELPERK**

- 8.1 TravelPerk garantiza que proporcionará al Cliente Servicios ofrecidos por diferentes Proveedores de Viajes con el fin de que el Cliente pueda elegir con flexibilidad entre una amplia selección de opciones de viaje, y que el incentivo o comisión que TravelPerk pueda percibir de sus Proveedores de Viajes no irá en detrimento de la independencia y equidad de los Servicios ofrecidos al Cliente.
- 8.2 Los Servicios dependen de la disponibilidad y la calidad de los servicios de los Proveedores de Viajes y de su obligación de prestar dichos Servicios de Viaje, sobre los que TravelPerk no tiene ningún control ni responsabilidad. TravelPerk no garantiza que los resultados de los Servicios de Viaje prestados por los Proveedores de Viajes cumplan los requisitos expresos del Cliente, no incurriendo TravelPerk en responsabilidad alguna por las acciones o servicios prestados por los Proveedores de Viajes.
- 8.3 Cualquier función o característica que amplíe o mejore la Plataforma o los Servicios, incluido el lanzamiento de nuevas herramientas y recursos, se registrará por las presentes Condiciones de Uso en su versión vigente en cada momento. TravelPerk podrá, a su entera discreción, modificar y mejorar en cualquier momento las características de los Servicios sin previo aviso al Cliente. El uso de los Servicios por parte del Cliente no está condicionado al ofrecimiento futuro de funcionalidades o características determinadas, ni a ninguna declaración pública que TravelPerk pueda realizar, de forma verbal o por escrito, en relación con futuras funcionalidades o características.

- 8.4 TravelPerk no se hace responsable de los daños y perjuicios que puedan ocasionarse por interferencias, omisiones, interrupciones, desconexiones, virus informáticos y/o averías en el funcionamiento operativo del sistema electrónico o en los dispositivos de los usuarios por causas ajenas a TravelPerk, que impidan o ralenticen el uso de la Plataforma. Asimismo, tampoco se hace responsable de retrasos o impedimentos en el uso causados por deficiencias o sobrecargas en la red u otros sistemas electrónicos, ni por la imposibilidad de prestar el servicio o permitir el acceso al mismo por causas ajenas a TravelPerk e imputables a los usuarios, a terceros, a fallos en los sistemas informáticos de nuestros socios y proveedores o a causas de fuerza mayor.
- 8.5 Sin perjuicio de lo anterior, TravelPerk ha adoptado y adoptará las medidas razonablemente necesarias, dentro de sus posibilidades y del estado de la tecnología, para garantizar el correcto funcionamiento de la Plataforma y evitar la existencia y transmisión de virus y demás elementos dañinos para los Usuarios.
- 8.6 TravelPerk hará todo lo razonablemente posible para garantizar que la Plataforma y los Servicios no contengan o propaguen virus o códigos maliciosos. No obstante, recomendamos a los Clientes y Usuarios que revisen todos estos materiales y comprueben periódicamente si contienen virus o códigos maliciosos.
- 8.7 TravelPerk no tiene ningún control sobre la utilización de los Servicios por parte de los Usuarios de la Plataforma. El Cliente será el único responsable de garantizar que los Usuarios solo acceden y utilizan la Plataforma y los Servicios si cumplen todas las normas legales, el ordenamiento jurídico nacional y las presentes Condiciones de Uso y si lo hacen de forma diligente y prudente. TravelPerk no se hace responsable de los usos que los Usuarios hagan de los contenidos de la Plataforma que puedan constituir un incumplimiento o infracción de cualquier ley nacional o internacional, derechos de propiedad intelectual o de cualquier otro derecho de Terceros.
- 8.8 TravelPerk solo será responsable de realizar la reserva y dar información sobre los Servicios de Viaje (incluyendo, entre otros, la comprobación de la disponibilidad de los servicios de transporte y alojamiento en hoteles, la reserva de viajes, la organización de los billetes de transporte y reservas de viajes de negocios y el soporte al cliente). TravelPerk no será responsable de los actos u omisiones del Proveedor de Viajes.
- 8.9 Una vez reservado el Servicio de Viaje y confirmada la reserva por parte de TravelPerk, todos los productos y servicios de Terceros serán responsabilidad del Proveedor de Viajes correspondiente y estarán sujetos a los términos y condiciones y demás disposiciones contractuales de dicho Proveedor de Viajes.
- TravelPerk no incurrirá en responsabilidad u obligación alguna en caso de incumplimiento por parte del Proveedor de Viajes de sus obligaciones o de las condiciones de cualquier Reserva. Todos los recursos o acciones que pueda emprender el Cliente como consecuencia del incumplimiento de una Reserva de viaje a causa de infracciones, omisiones o deficiencias deberán dirigirse directamente al Proveedor de Viajes.
- 8.10 Los servicios de Terceros (como los anunciados a través del Marketplace) prestados por Terceros al Cliente estarán sujetos a los términos y condiciones y demás condiciones contractuales de dicho Tercero.

- 8.11 Aunque TravelPerk se esfuerza por garantizar que su Plataforma esté disponible las 24 horas del día, 365 días al año, TravelPerk no incurrirá en ningún tipo de responsabilidad si, por cualquier causa, el sitio web no está disponible o no se puede acceder a él en un momento o durante un período de tiempo determinado. El acceso a la Plataforma podrá suspenderse excepcionalmente de forma temporal y sin previo aviso en caso de fallo del sistema, reparación o por cualquier otra causa razonable. En la medida de lo posible, TravelPerk tratará de avisar con antelación a los Clientes.
- 8.12 El Cliente reconoce que, aunque TravelPerk hace todo lo posible por garantizar que la información contenida en la Plataforma y proporcionada a través de los Servicios sea precisa y completa, TravelPerk depende de terceros para proporcionar servicios e información de viajes y no se le puede considerar responsable de las inexactitudes o fallos en los Servicios atribuibles a errores u omisiones de Proveedores de Viajes o de Servicios Terceros.

## **9. OBLIGACIONES DEL CLIENTE Y DE LOS USUARIOS**

- 9.1 El Cliente reconoce y acepta que el acceso y el uso de la Plataforma y de los Servicios por su parte y la de sus Usuarios están sujetos a las presentes Condiciones de Uso. El Cliente y los Usuarios se comprometen a no utilizar la Plataforma de un modo que pueda dañar, impedir u obstaculizar su correcto funcionamiento o los derechos de TravelPerk, los Usuarios o cualquier Tercero.
- 9.2 Los Clientes y Usuarios aceptan someterse a las presentes Condiciones de Uso. Las obligaciones de pago afectarán únicamente a los Clientes y no a los Usuarios.
- 9.3 El Cliente se compromete a pagar a TravelPerk todos los costes y cargos en los que esta incurra en el marco de las Reservas efectuadas, junto con cualquier Tarifa de Servicio que sea exigible. Esto es aplicable tanto si la Reserva se ha realizado a través de la Plataforma como de cualquier otro Servicio prestado por TravelPerk (incluyendo, entre otros, las reservas realizadas directamente por el equipo de atención al cliente de TravelPerk).
- 9.4 El Cliente deberá en todo momento (a) colaborar de buena fe con TravelPerk y proporcionarle acceso a la información y a las personas de asistencia que TravelPerk pueda razonablemente solicitar para prestar los Servicios y (b) realizar todas las demás acciones o tareas puntuales que sean necesarias por parte del Cliente para implementar por completo la cuenta del Cliente (incluidos todos sus Usuarios).
- 9.5 El Cliente deberá asegurarse de que todos los Usuarios cumplan las Condiciones de Uso. El Cliente será responsable de cualquier incumplimiento por parte de los Usuarios y notificará de inmediato a TravelPerk cualquier infracción, posible o presunta, de las Condiciones de Uso por parte de un Usuario o de un tercero no autorizado. Si esto sucede, el Cliente colaborará con la investigación y cualquier otra acción que pueda emprender TravelPerk para garantizar el cumplimiento de las Condiciones de Uso. TravelPerk podrá suspender o cancelar, previa notificación al Cliente, el acceso del Cliente o de cualquier Usuario a los Servicios si TravelPerk concluye razonablemente que dicho Usuario ha infringido las Condiciones de Uso.
- 9.6 El Cliente proporcionará a los Usuarios la información y las comunicaciones relativas a la reserva del Cliente con arreglo a lo dispuesto en la legislación laboral y demás leyes aplicables.

- 9.7 El acceso y el uso de la Plataforma y los Servicios dependen del acceso a los servicios de telecomunicaciones e Internet, ya sea directamente o a través de dispositivos de acceso a contenido basado en web. En este sentido, el Cliente será el único responsable del acceso, de la seguridad del mismo y de los cargos o tarifas de servicio asociados a dicho acceso. El Cliente se compromete a no acceder a los Servicios por vías distintas a las interfaces proporcionadas o aprobadas por TravelPerk.
- 9.8 El Cliente será el único responsable de proteger sus credenciales de acceso y de la seguridad de los sistemas, redes e información del Cliente utilizados para acceder y hacer uso de la Plataforma. Si el Cliente sospechara, por cualquier motivo, que la seguridad de la cuenta o cuentas del Cliente o de los sistemas o la red del Cliente se ha visto comprometida o que existe el riesgo de que pueda estarlo, lo notificará inmediatamente por escrito a TravelPerk a [personaldata@travelperk.com](mailto:personaldata@travelperk.com). Las contraseñas deberán ser personales e intransferibles y no podrán transferirse, tampoco temporalmente, a terceros.
- 9.9 El Cliente declara que toda la información proporcionada por este en relación con él mismo o sus Usuarios para entrar en la Plataforma y también antes y durante su uso es veraz, completa y precisa. Asimismo, se compromete a mantener esta información actualizada en todo momento.
- 9.10 El Cliente utilizará los Servicios exclusivamente con fines autorizados y legales, respetando todas las leyes y reglamentos aplicables y los derechos de terceros. El Cliente se compromete a no utilizar la Plataforma o los Servicios con fines ilegales o indebidos o de cualquier manera que vulnere derechos de terceros. El Cliente será responsable del cumplimiento normativo de sus Usuarios (y, en su caso, de las Filiales).
- 9.11 El Cliente reconoce y manifiesta estar facultado y autorizado para reservar viajes para sus empleados, directivos y representantes y estar legalmente autorizado para utilizar los datos personales del Viajero para reservar Servicios de Viaje. El Cliente no podrá revender los Servicios a terceros.
- 9.12 De conformidad con lo dispuesto en la Directiva de la UE sobre comercio electrónico y en sus transposiciones a las legislaciones nacionales, según proceda, TravelPerk informa al Cliente de que el correo electrónico de confirmación del pedido será la prueba que acredite su relación contractual con TravelPerk.
- 9.13 El Cliente garantiza, manifiesta y se compromete a no acceder a los Servicios o a la Plataforma con el fin de monitorizar su disponibilidad, rendimiento o funcionalidad, o con cualquier otro fin de evaluación de la competencia o *benchmarking*.
- 9.14 Los Clientes responderán de los daños, pérdidas, reclamaciones u obligaciones en que incurra TravelPerk como consecuencia del uso que el Cliente o los Usuarios hagan de la Plataforma y/o de los Servicios. El Cliente responderá ante TravelPerk de todas las entidades y Usuarios que utilicen la Plataforma o los Servicios a través de la cuenta del Cliente (incluidos todos los Usuarios y Filiales) y exonera a TravelPerk de toda responsabilidad en caso de daños o de incumplimiento de las presentes Condiciones de Uso.

- 9.15 Los Servicios no tienen por objeto ser un servicio de almacenamiento de datos o de copia de seguridad para el Cliente. En el caso de que se produzca una pérdida de datos del Cliente, TravelPerk hará todo lo razonablemente posible por restaurarlos. No obstante, el Cliente reconoce y acepta que esto pudiera no ser posible y que TravelPerk no ofrece ninguna garantía al respecto.
- 9.16 El Cliente declara que tiene plenos poderes y facultades para suscribir las presentes Condiciones de Uso, para cumplir todas y cualesquiera de las obligaciones estipuladas y para consumir todas las operaciones contempladas en dichas Condiciones de Uso, y que no precisa del consentimiento de ninguna otra persona o entidad para cumplir plenamente lo estipulado en ellas.

## **10. RESPONSABILIDAD LIMITADA Y EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD**

- 10.1 El Cliente y TravelPerk responderán frente al otro, sin límite alguno, en caso de dolo, fraude o robo por su parte o la de sus empleados, así como por el fallecimiento o los daños personales ocasionados por la negligencia de una de las partes o la de sus empleados, o por falsedad dolosa.
- 10.2 TravelPerk solo será responsable de realizar la reserva de los Servicios de Viaje (incluyendo, entre otros, la comprobación de la disponibilidad de los servicios de transporte y alojamiento en hoteles, la reserva de viajes y la organización de los billetes de transporte y reservas para viajes de negocios), además de prestar soporte al Cliente con arreglo a lo establecido en la Documentación de TravelPerk.
- 10.3 Los Servicios, Servicios de Viaje, aplicaciones, datos e informaciones de Terceros se facilitan "tal cual son", sin garantía ni manifestación alguna por parte de TravelPerk en cuanto a su idoneidad para una finalidad concreta o de otro tipo, por lo que TravelPerk no se hace responsable de la prestación de dichos Servicios de Viaje o servicios de terceros ni de la exactitud, vigencia o contenido de los datos e informaciones de Terceros. TravelPerk no garantiza ni puede garantizar que el acceso a la Plataforma sea siempre ininterrumpido.
- 10.4 La responsabilidad total acumulada de TravelPerk frente al Cliente o frente a cualquier tercero en relación con la prestación de los Servicios, el uso y el acceso a la Plataforma TravelPerk (incluyendo las cuestiones relacionadas con datos personales) y en relación con cualquier Servicio de Viaje reservado u organizado a través de TravelPerk, estará limitada a los daños directos debidamente probados que pueda sufrir directamente el Cliente o la Filial como consecuencia de un incumplimiento por parte de TravelPerk y estará limitada y no excederá en ningún caso de los siguientes importes:
- (i) en el caso de Clientes que pagan Tarifas a TravelPerk, una suma máxima agregada equivalente a la mayor de entre (a) el valor total de las Tarifas efectivamente pagadas por el Cliente y las Filiales a TravelPerk en los doce (12) meses anteriores al supuesto o a las circunstancias que hayan dado lugar a la reclamación, o (a) diez mil (10.000) euros;
  - (ii) en el caso de Clientes que no pagan Tarifas a TravelPerk (aunque realicen Reservas a través de la Plataforma), TravelPerk no pagará indemnización alguna al Cliente o a las Filiales. En el caso de que una autoridad competente declare que TravelPerk tiene alguna responsabilidad y que debe pagar una indemnización a dichos Clientes derivada de las

obligaciones de TravelPerk, la responsabilidad total de TravelPerk estará limitada a un importe máximo de mil (1000) euros (que incluirá a los Clientes y a las Filiales).

TravelPerk solo responderá por los daños directos probados y hasta los límites indicados en la presente cláusula 10.4.

- 10.5 EL CLIENTE RECONOCE Y ACEPTA QUE EL OBJETO FUNDAMENTAL DE LA PRESENTE CLÁUSULA ES REPARTIR LOS RIESGOS ENTRE LAS PARTES CON ARREGLO A LAS PRESENTES CONDICIONES Y QUE TRAVELPERK SE HA BASADO EN ESTAS LIMITACIONES PARA DECIDIR SI PROPORCIONA AL CLIENTE LOS DERECHOS DE ACCESO Y USO DE LA PLATAFORMA Y LOS SERVICIOS.

ES POSIBLE QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITAN LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS O LA LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ACCIDENTALES O CONSECUENCIALES O POR LUCRO CESANTE, LO QUE SIGNIFICA QUE ALGUNAS DE LAS LIMITACIONES ANTERIORES PODRÍAN NO APLICARSE AL CLIENTE. LA RESPONSABILIDAD DE TRAVELPERK EN ESTAS JURISDICCIONES SE LIMITARÁ A LA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY.

- 10.6 EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, EN NINGÚN CASO Y CON ARREGLO A NINGUNA DOCTRINA JURÍDICA DE RESPONSABILIDAD (CONTRACTUAL, EXTRA CONTRACTUAL, POR NEGLIGENCIA O DE OTRO TIPO) TRAVELPERK, O SUS FILIALES, SOCIEDAD MATRIZ, DIRECTIVOS, EMPLEADOS, REPRESENTANTES, PROVEEDORES O LICENCIANTES SERÁN RESPONSABLES ANTE EL CLIENTE, LAS FILIALES, LOS USUARIOS O CUALQUIER TERCERO POR DAÑOS INDIRECTOS, ACCIDENTALES, ESPECIALES, EJEMPLARIZANTES, CONSECUENCIALES, PUNITIVOS U OTROS DAÑOS SIMILARES, INCLUYENDO LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE VENTAS O NEGOCIOS, PÉRDIDA DE DATOS, INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO O CUALQUIER OTRA PÉRDIDA INCURRIDA POR EL CLIENTE, LAS FILIALES, LOS USUARIOS O UN TERCERO EN RELACIÓN CON LAS PRESENTES CONDICIONES DE USO Y LOS SERVICIOS DE TRAVELPERK, CON INDEPENDENCIA DE SI SE HUBIESE ADVERTIDO A DICHA PARTE DE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUJERAN DICHOS DAÑOS O DE SI LOS PODRÍA HABER PREVISTO.

- 10.7 Ninguna de las Partes limita sus responsabilidades contraídas con arreglo a la cláusula 10.1.

## **11. TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LOS PROVEEDORES DE VIAJES**

- 11.1 El Cliente reconoce que los Proveedores de Viajes tienen términos y condiciones y políticas de privacidad y de seguridad de la información propias que pueden ser de aplicación al Cliente.
- 11.2 El Cliente exonera a TravelPerk de toda responsabilidad frente a los daños, pérdidas o reclamaciones que pueda alegar un Tercero, incluidos Proveedores de Viajes, contra TravelPerk o cualquier Filial de TravelPerk por acciones o incumplimientos atribuibles al Cliente o a cualquier Usuario, Filial o Viajero del Cliente.
- 11.3 El Cliente asumirá toda la responsabilidad por los daños, pérdidas, perjuicios o reclamaciones de un Proveedor de Viajes o de cualquier otro Tercero atribuibles a las acciones del Cliente o de cualquier Usuario, Filial o Viajero del Cliente.
- 11.4 Tal y como se indica en la cláusula 8.9 anterior, una vez reservado el Servicio de Viaje y confirmada la reserva por parte de TravelPerk, todos los productos y servicios de Terceros serán

responsabilidad exclusiva del Proveedor de Viajes y del Cliente y estarán sujetos a los términos y condiciones y demás disposiciones contractuales del Proveedor de Viajes.

## **12. PAGO, TARIFAS E INTERESES**

- 12.1 El Cliente deberá pagar inmediatamente todas las Tarifas de los Servicios y los cargos de todas las Reservas mediante tarjeta de crédito. Si es el caso, TravelPerk podrá presentar las facturas directamente a una Filial. TravelPerk se reserva el derecho, de acuerdo con la legislación aplicable, de repercutir los gastos adicionales que puedan generarse a consecuencia de la utilización de este método de pago.
- 12.2 Todos los cargos y Tarifas se entienden sin IVA o cualquier otro impuesto sobre las ventas soportado por el Cliente que sea de aplicación en cada momento. Los intereses de demora (a los tipos establecidos en la cláusula 12.5 siguiente) serán exigibles y se acumularán y capitalizarán en la medida permitida por la legislación aplicable. El impago por parte del Cliente de cualquier suma a su vencimiento constituirá un incumplimiento esencial de las presentes Condiciones de Uso.
- 12.3 El Cliente deberá establecer políticas internas adecuadas que determinen qué tarjetas de crédito pueden utilizar los Usuarios del Cliente y de las Filiales. En el caso de que cualquiera de los Usuarios (del Cliente o de las Filiales, si procede) utilice su tarjeta de crédito personal para realizar los pagos, esto no afectará a las obligaciones del Cliente o de las Filiales frente a TravelPerk establecidas en las presentes Condiciones de Uso, ni afectará ni alterará la naturaleza comercial de dichas Condiciones, que en todo caso se considerarán suscritas únicamente entre TravelPerk y el Cliente.
- 12.4 TravelPerk se reserva el derecho de suspender o cancelar cualquier cuenta de Cliente o Reserva en caso de que tenga motivos para creer que una Reserva o un pago puedan ser fraudulentos o que el método de pago no sea legalmente válido y/o que el Cliente no sea el titular legal de dicho método de pago, entre otros. En estos casos, TravelPerk intentará ponerse en contacto con el Cliente a través de la dirección de correo electrónico proporcionada durante el proceso de reserva o a través del banco del Cliente. Si TravelPerk no pudiese contactar con el Cliente o con su banco, el pedido se cancelará automáticamente por razones de seguridad.
- 12.5 El Cliente se compromete a indemnizar a TravelPerk por cualquier impago de tarifas o gastos no controvertidos que se adeuden a TravelPerk. Esto incluye el total de las tarifas y gastos adeudados por los Servicios junto con cualquier importe pendiente de pago a Proveedores de Viajes (o importes que un Proveedor de Viajes pueda reclamar a TravelPerk) más los intereses devengados sobre el importe impagado:
- en el caso de los Clientes de TravelPerk, S.L.U., a un tipo de EURIBOR más el 2 % prorrateado desde la fecha de vencimiento hasta la fecha de pago del importe pendiente correspondiente. El interés no excederá en ningún caso del tipo de interés máximo permitido por ley;
  - en el caso de los Clientes de TravelPerk America Inc, a un tipo anual del 10 % prorrateado desde la fecha de vencimiento hasta la fecha de pago del importe pendiente correspondiente.
- Antes de aplicar dichos intereses, TravelPerk requerirá primero por escrito al Cliente el pago de las cantidades pendientes.



### 13. CONFIDENCIALIDAD

- 13.1 Cada Parte y sus respectivas Filiales (como "**Parte Divulgadora**") podrán revelar Información Confidencial a la otra Parte ("**Parte Receptora**") en el marco de la prestación de los Servicios. La Parte Receptora se compromete a tratar la Información Confidencial en los términos estipulados en la presente cláusula 13.
- 13.2 A los efectos de esta cláusula de confidencialidad, la expresión "**Información Confidencial**" significa la información designada como "información confidencial" o considerada, con un criterio razonable, como confidencial y puesta a disposición por la Parte Divulgadora a los efectos de utilizar los Servicios o la Plataforma, ya sea por escrito (inclusive por fax y otras formas de transmisión electrónica) o verbalmente.
- 13.3 La Información Confidencial incluye, entre otras, la información relativa a los datos, *know-how*, secretos comerciales y cualquier información o análisis derivado de dicha información, o que la contenga o refleje, de la Parte Divulgadora. La Información Confidencial no incluirá aquella información que (i) sea de dominio público en el momento de su divulgación; (ii) pase a ser de dominio público (salvo como consecuencia de haber sido divulgada por la Parte Receptora contraviniendo los términos de la presente cláusula); (iii) se encontrara lícitamente en poder de la Parte Receptora libre de restricciones de uso o divulgación antes de divulgarse de este modo; (iv) haya sido desarrollada de forma independiente por la Parte Receptora sin mediar incumplimiento alguno de los términos de la presente cláusula; o (v) deba ser divulgada en virtud de un mandato legal o por resolución de un organismo regulador o tribunal competente.
- 13.4 La Parte Receptora deberá: (i) mantener la privacidad y confidencialidad de la Información Confidencial revelada por la Parte Divulgadora y no divulgarla a ninguna persona salvo a aquellas que deban conocerla con el fin de organizar los Servicios que se prestarán a través de la Plataforma, incluyendo, entre otros, a los Proveedores de Viajes y a cualquier otro proveedor si fuera necesario para los Servicios; (ii) asegurarse de que todas las personas a las que la Parte Divulgadora revele la Información Confidencial, conforme a los términos de la presente cláusula, sean informadas de sus términos y de que dichas personas estén sometidas, antes de su divulgación, a la obligación de observar los términos de esta cláusula de confidencialidad o que estén sujetas a términos no menos restrictivos que los previstos en el presente documento; (iii) utilizar la Información Confidencial con el único fin de prestar los Servicios indicados en el presente Contrato; (iv) conservar la Información Confidencial y cualquier copia de la misma de forma segura y de manera que evite el acceso no autorizado por parte de terceros.
- 13.5 Si, por cualquier motivo, la Parte Divulgadora solicitase por escrito la devolución de la Información Confidencial, la Parte Receptora se compromete a devolverla tan pronto como sea razonable y factible o a confirmar por escrito que ha sido destruida. La Parte Receptora no estará obligada a eliminar la Información Confidencial en la medida en que la haya almacenado en sus sistemas electrónicos de archivo o de copia de seguridad, aunque hará lo razonablemente posible para eliminarla de dichos sistemas.
- 13.6 Las obligaciones de confidencialidad estipuladas en la presente cláusula seguirán aplicándose en relación con la Información Confidencial conservada.



13.7 Ni la presente cláusula de confidencialidad ni la divulgación de la Información Confidencial deberán interpretarse, de forma implícita o de otro modo, en el sentido de conferir a la Parte Receptora derechos sobre patentes, secretos comerciales, know-how u otros bienes propiedad de la Parte Divulgadora.

#### 14. RGPD Y PROTECCIÓN DE DATOS

14.1 TravelPerk actúa como encargado del tratamiento de los datos personales de los Usuarios del Cliente y de las Filiales con la finalidad de prestar los Servicios. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 28 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE ("**RGPD**"), existe un Acuerdo de Tratamiento de Datos ("**ATD**") que puede consultarse en [www.travelperk.com](http://www.travelperk.com) (sección "**Política de Privacidad**") y que se aplicará íntegramente al Cliente y, en su caso, a las Filiales.

14.2 El Cliente confirma que, al aceptar las presentes Condiciones de Uso, el ATD mencionado en el párrafo anterior se aplicará íntegramente al Cliente y a las Filiales que operen a través de la cuenta del Cliente. El Cliente confirma que dichas Filiales conocen y aceptan el contenido del ATD.

14.3 El Cliente (o las Filiales, según corresponda) actúa en calidad de responsable independiente del tratamiento de los datos personales de los Usuarios del Cliente que contratan los Servicios de TravelPerk, por lo que debe cumplir las obligaciones establecidas en el RGPD y demás normas de protección de datos que le sean aplicables.

#### 15. LEY DE PRIVACIDAD DEL CONSUMIDOR DE CALIFORNIA

15.1 Esta cláusula complementa las presentes Condiciones de Uso y solo aplica a los residentes en el estado de California (Estados Unidos) en la medida en la que la Ley de Privacidad del Consumidor de California ("**CCPA**") pueda ser aplicable en un momento dado a TravelPerk. Para mayor claridad, TravelPerk procesará los datos personales de los residentes en California de conformidad con lo estipulado en la presente cláusula y en el Acuerdo de Tratamiento de Datos aplicable.

15.2 A los efectos de la presente cláusula 15, se entenderá por "**Finalidad Comercial Contratada**" los Servicios prestados por TravelPerk con arreglo a las presentes Condiciones de Uso, así como cualquier otra finalidad específicamente indicada en el Acuerdo de Tratamiento de Datos en virtud del cual TravelPerk reciba o acceda a Datos Personales. Por "**Empresa**", "**Finalidad Comercial**", "**Consumidor**", "**Datos Personales**", "**Vender**", "**Proveedor de Servicios**" y "**Tercero**" se entenderá el significado que se les atribuye en la CCPA.

15.3 Las Partes reconocen y aceptan que, a los efectos de la CCPA, el Cliente es una Empresa que designa a TravelPerk como Proveedor de Servicios para que trate, en nombre del Cliente, los Datos Personales necesarios para satisfacer una Finalidad Comercial.

15.4 En la medida en la que no cuente con una base legal válida que la habilite de otro modo, TravelPerk (i) solo recopilará, utilizará, conservará, revelará y tratará los Datos Personales para la

Finalidad Comercial Contratada y siguiendo las instrucciones por escrito del Cliente; además, (ii) no recopilará, utilizará, conservará, revelará ni tratará de ningún otro modo Datos Personales para fines comerciales propios de TravelPerk o fines que incumplan la CCPA.

- 15.5 "No vender mis datos personales" TravelPerk no vende, ni venderá, datos personales a terceros. Los residentes de California pueden enviar su solicitud a [personaldata@travelperk.com](mailto:personaldata@travelperk.com).
- 15.6 TravelPerk colaborará con el Cliente y le proporcionará la asistencia que este pueda razonablemente solicitar para responder a las peticiones de los consumidores relativas a sus derechos. Sin menoscabo de lo anterior, a petición del Cliente y en un plazo nunca superior a 30 días desde la recepción de la solicitud, TravelPerk eliminará los Datos Personales que el Cliente solicite.

## 16. DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL E INDUSTRIAL

- 16.1 Todos los derechos de propiedad intelectual sobre la Plataforma (tales como textos, imágenes, gráficos, códigos fuente, dibujos, diseños, estructura de navegación, bases de datos, marcas comerciales, marcas y nombres comerciales, logotipos, marcas distintivas, nombres de dominio y perfiles sociales, secretos comerciales y know-how, derechos de autor, derechos similares o conexos a los derechos de autor o derechos sui generis sobre bases de datos, patentes, modelos de utilidad, modelos industriales y cualquier otro contenido que pueda aparecer en el mismo, independientemente de si han sido registrados o no) (los "DPI") son propiedad exclusiva de TravelPerk o han sido licenciados a TravelPerk o a otras partes asociadas a TravelPerk.
- 16.2 Las presentes Condiciones de Uso no ceden los derechos de propiedad intelectual de ninguno de los contenidos de la Plataforma, quedando prohibida la reproducción, transformación, distribución, comunicación pública, divulgación, reutilización, reenvío o cualquier otro tipo de utilización por cualquier medio o procedimiento, salvo que esté permitido por ley o que TravelPerk y/o el titular de los DPI lo autoricen expresamente por escrito.
- 16.3 TravelPerk otorga al Cliente (y, si procede, a las Filiales) una licencia no exclusiva, intransferible, personal, no sublicenciable y temporalmente revocable para utilizar la Plataforma y los Servicios de TravelPerk con el fin exclusivo de facilitar a los Usuarios y Viajeros el acceso a los Servicios.
- 16.4 La licencia solo es válida durante la vigencia de la relación contractual entre las Partes. TravelPerk también podrá denegar el acceso al Cliente o a cualquier Usuario en caso de uso indebido de la Plataforma o de los Servicios de TravelPerk o de uso contrario a las presentes Condiciones de Uso. En caso de mora en el pago de Tarifas vencidas y exigibles, TravelPerk podrá optar, a su discreción, por suspender o cancelar los Servicios. Salvo que se indique expresamente en las presentes Condiciones de Uso o en cualquier contrato suscrito por las Partes, TravelPerk no concede al Cliente ningún derecho sobre los DPI de TravelPerk ni sobre cualquier otro derecho o licencia relativos al Sitio Web, la Plataforma, las aplicaciones móviles o los Servicios de TravelPerk.
- 16.5 TravelPerk garantiza al Cliente que:
- (i) cuenta con todas las licencias, permisos, consentimientos y autorizaciones necesarias para prestar los Servicios, plena capacidad y facultades y todos los derechos necesarios en

relación con sus DPI requeridos para suscribir y cumplir las obligaciones contraídas con arreglo a las presentes Condiciones de Uso;

- (ii) es el propietario único y exclusivo de la Plataforma y de los Servicios o ha sido debidamente licenciado por su propietario durante la vigencia de la relación contractual entre las partes; asimismo, garantiza que los usos contemplados en las presentes Condiciones de Uso no infringen, se apropian indebidamente o violan ningún derecho de propiedad intelectual u otros derechos de terceros.

16.6 TravelPerk reconoce que no podrá utilizar la propiedad intelectual del Cliente (o de las Filiales) con ninguna otra finalidad salvo con el fin expreso de cumplir las obligaciones contraídas en el presente documento.

16.7 Los Usuarios solo estarán autorizados a visualizar y obtener una copia privada temporal del contenido de la Plataforma para su uso privado en sus sistemas informáticos (software y hardware). Queda prohibida la cesión de estas copias a terceros. Sin perjuicio de lo anterior, los Usuarios tendrán prohibido modificar o reproducir, total o parcialmente, esta información sin el consentimiento expreso y por escrito de TravelPerk, en particular:

- (i) Los usuarios tendrán prohibido utilizar la información de la Plataforma con fines comerciales o profesionales ajenos a la utilización de los Servicios.
- (ii) Los usuarios tendrán prohibido eliminar, ignorar o manipular los derechos de autor y otros datos identificativos de TravelPerk o cualquier otro mecanismo de protección.
- (iii) Los usuarios tendrán prohibido desensamblar, descompilar, realizar ingeniería inversa o invertir las bases de datos en las que se almacena la información de la Plataforma.

16.8 Toda la información de la Plataforma está protegida por derechos de autor. El uso no autorizado de la información contenida en la Plataforma, su reventa o cualquier violación de los DPI de TravelPerk generará las responsabilidades previstas por ley.

16.9 Las marcas (signos distintivos y logotipos) que aparecen en la Plataforma son propiedad exclusiva de TravelPerk y están debidamente registradas o en trámite de registro. Las denominaciones de otros productos, servicios y sociedades que aparecen en la Plataforma pueden ser marcas u otros signos distintivos registrados por sus respectivos titulares.

## **17. ENLACES A SITIOS DE TERCEROS**

TravelPerk no garantiza ni asume responsabilidad alguna por los daños y perjuicios que pudieran derivarse del acceso a páginas web enlazadas de terceros. TravelPerk no será responsable del resultado obtenido a través de estos sitios web enlazados ni de las consecuencias derivadas del acceso a los mismos. Los sitios enlazados son proporcionados por terceros, por lo que TravelPerk no controla la licitud de sus contenidos ni la calidad de sus servicios.

## **18. PLAZO DE VIGENCIA Y EXTINCIÓN**

- 18.1 Las presentes Condiciones de Uso se aplicarán a partir de la fecha en la que el Cliente acepte las Condiciones de Uso o acceda al Sitio Web, la Plataforma o los Servicios.
- 18.2 Salvo que las Partes acuerden lo contrario por escrito, los Servicios se prestarán por tiempo indefinido y cualquiera de las partes podrá cancelarlos previa notificación por escrito a la otra parte con 30 días de preaviso.
- 18.3 TravelPerk podrá cancelar inmediatamente el uso y el acceso del Cliente a la Plataforma y a los Servicios: (i) en el caso de que se produzca un incumplimiento esencial por parte el Cliente, o (ii) si el Cliente no efectúa un pago a su vencimiento. La extinción de la relación contractual por parte de TravelPerk por cualquiera de los motivos mencionados arriba no dará derecho al Cliente a reclamar ningún tipo de indemnización derivada de aquella.
- 18.4 El Cliente y los Usuarios se comprometen a dejar de utilizar los Servicios una vez finalizada la relación contractual.
- 18.5 En un plazo de diez días hábiles desde la cancelación de los Servicios, el Cliente borrará, eliminará y desactivará todos los enlaces y el acceso a todos los Servicios y lo notificará a sus Usuarios y Filiales. Tras la extinción, cada Parte, a petición de la otra, destruirá o entregará todo el material de marketing o promocional que lleve el logotipo de la otra Parte o cualquier referencia a ella y toda la Información Confidencial y propia de la otra Parte.
- 18.6 Todos los pagos pendientes con arreglo al Contrato vencerán y serán exigibles en la fecha de la extinción.

## **19. IMPUESTOS**

- 19.1 Todas las sumas pagaderas con arreglo a las presentes Condiciones de Uso se entienden sin IVA (ni ningún otro impuesto, arancel, tasa o gravamen similar o equivalente establecido por los gobiernos o autoridades públicas que sea de aplicación en ese momento, incluyendo los de otras jurisdicciones). Dicho impuesto se pagará adicionalmente a las sumas pagaderas, en la forma y al tipo prescrito por la ley en ese momento y contra factura con IVA emitida a la parte pagadora.
- 19.2 El Cliente y, si procediera, las Filiales, pagarán todos los impuestos y gravámenes conexos cuyo pago pueda exigirse por razón de los Servicios o del uso de la Plataforma.
- 19.3 El Cliente y, si procediera, las Filiales, efectuarán todos los pagos por Servicios libres de retenciones o deducciones por o a cuenta de cualquier tipo de impuesto, a menos que deban practicarse por ley. En caso de que tales retenciones o deducciones deban practicarse por ley, el Cliente, al realizar el pago al que se refiere la retención o deducción, abonará a TravelPerk los importes adicionales necesarios para que esta reciba en total el mismo importe que habría recibido de no haber sido necesario practicar tales retenciones o deducciones.

## **20. DISPOSICIONES GENERALES**

- 20.1 Anticorrupción. Ninguna de las Partes ha recibido ni se le han ofrecido sobornos ilegales o indebidos, mordidas, pagos, regalos u objetos de valor procedentes de empleados, asesores, contratistas o representantes de la otra Parte relacionados con la prestación de los Servicios. Los regalos e invitaciones razonables ofrecidos en el curso ordinario de los negocios no infringen la limitación anteriormente establecida.
- 20.2 Notificaciones
- (i) Los Clientes residentes en los Estados Unidos deberán dirigir las notificaciones relativas a las presentes Condiciones de Uso a TRAVELPERK AMERICA, INC., a la atención del Departamento Legal, mediante correo electrónico dirigido a [legal@travelperk.com](mailto:legal@travelperk.com) y con copia a [salesops@travelperk.com](mailto:salesops@travelperk.com).
  - (ii) Los Clientes residentes en otros países deberán dirigir las notificaciones relativas a las presentes Condiciones de Uso a TRAVELPERK, S.L.U., a la atención del Departamento Legal, mediante correo electrónico dirigido a [legal@travelperk.com](mailto:legal@travelperk.com) y con copia a [salesops@travelperk.com](mailto:salesops@travelperk.com).
  - (iii) TravelPerk podrá enviar notificaciones al Cliente a la dirección de correo electrónico o a la dirección postal facilitada por el Cliente a TravelPerk en el momento de contratar los Servicios. Las notificaciones se considerarán recibidas y debidamente notificadas 24 horas después del envío de un correo electrónico o 3 días después de la fecha de envío de una carta. El Cliente será responsable de transmitir rápidamente el contenido de la notificación de TravelPerk a las Filiales correspondientes. Como acuse de recibo bastará con acreditar, en el caso de una carta, que dicha carta ha sido debidamente dirigida, sellada y depositada en el correo y, en el caso de un correo electrónico, que se ha enviado a la dirección de correo electrónico indicada por el destinatario.
- 20.3 Acuerdo Completo. Las presentes Condiciones de Uso, junto con los contratos que adicionalmente hayan podido suscribir el Cliente y TravelPerk, representan el acuerdo completo entre TravelPerk y el Cliente en relación con el uso del Sitio Web, la Plataforma y los Servicios por parte del Cliente, y sustituyen todos los contratos, propuestas o manifestaciones actuales o anteriores, verbales o por escrito, existentes en relación con su objeto, salvo los acuerdos firmados y convenidos por escrito entre el Cliente y TravelPerk.
- 20.4 Supervivencia. Todas las disposiciones de las Condiciones de Uso que deban surtir efecto tras la expiración o cancelación de los Servicios (incluyendo, entre otras, las obligaciones en materia de confidencialidad, protección de datos y propiedad intelectual) sobrevivirán a la expiración o cancelación.
- 20.5 Renuncia. La falta de ejercicio o el ejercicio fuera de plazo por ambas Partes de cualquier derecho previsto por las presentes Condiciones de Uso no operará como una renuncia a tal derecho.
- 20.6 Nulidad parcial. En el caso de que un tribunal competente declarase inaplicable o contraria a derecho alguna de las disposiciones de las presentes Condiciones de Uso, dicha disposición se considerará nula y sin efecto, manteniendo su vigencia el resto de las disposiciones.

- 20.7 Independencia de las Cláusulas. Si alguna de las cláusulas de las presentes Condiciones de Uso fuese declarada nula de pleno derecho, se tendrá por no puesta; tal declaración de nulidad no invalidará las demás, que mantendrán su vigencia y eficacia.
- 20.8 Contratistas independientes. Nada de lo dispuesto en las presentes Condiciones de Uso tiene por objeto ni se entenderá en el sentido de establecer una asociación o sociedad de riesgo compartido entre las Partes, ni constituye a ninguna de ellas como agente de la otra, ni las faculta para contraer o asumir ningún compromiso en nombre de la otra.

El Cliente no será considerado en ningún caso un empleador, socio, representante o mandante de TravelPerk.

## **21. CESIÓN**

El Cliente no podrá, sin el previo consentimiento por escrito de TravelPerk, ceder o transmitir ninguno de los derechos conferidos u obligaciones contraídas con arreglo a las presentes Condiciones de Uso y/o a los Servicios. TravelPerk podrá, en cualquier momento y previa notificación al Cliente, ceder o transmitir, total o parcialmente, a cualquiera de sus Filiales los derechos conferidos u obligaciones contraídas con arreglo a las presentes Condiciones de Uso y/o a los Servicios. Caso de no estar de acuerdo el Cliente con dicha cesión o transmisión, tendrá derecho a cancelar inmediatamente las presentes Condiciones de Uso y los Servicios.

## **22. FUERZA MAYOR**

Ninguna de las Partes incurrirá en responsabilidad por el incumplimiento o el retraso en el cumplimiento de las obligaciones contraídas con arreglo al presente documento como consecuencia de acontecimientos que escapen al control razonable de dicha parte, lo que podrá incluir, a título meramente enunciativo, casos fortuitos, cierres patronales, guerras, terrorismo, emergencias nacionales, restricciones establecidas por gobiernos, Autoridades de Aviación Civil o cualquier aeropuerto, huelgas, incendios, accidentes, ataques de denegación de servicio, disturbios, insurrecciones, inundaciones, tormentas, terremotos y/o escasez de materiales. En caso de producirse un supuesto de fuerza mayor, la parte incumplidora quedará eximida del cumplimiento de sus obligaciones a consecuencia del supuesto de fuerza mayor, durante el tiempo que este subsista y siempre que dicha parte siga haciendo todo lo comercialmente posible para reanudar el cumplimiento. La ocurrencia de un supuesto de fuerza mayor no exime al Cliente de su deber de pagar las facturas e importes pendientes.

## **23. LEY APLICABLE Y JURISDICCIÓN COMPETENTE**

- 23.1 En el caso de los Clientes cuya entidad contratante sea TravelPerk America Inc, las presentes Condiciones de Uso, la prestación de los Servicios y el acceso y uso de la Plataforma se regirán por las Leyes del Estado de Delaware. Todas las controversias o reclamaciones que se deriven de las presentes Condiciones de Uso o que estén relacionadas con las mismas o con su incumplimiento se resolverán mediante arbitraje administrado por el Centro Internacional de Resolución de Disputas de la Asociación Americana de Arbitraje ("**AAA**"), de acuerdo con su Reglamento de Arbitraje Internacional, en el que se aplicarán los Procedimientos Abreviados, sin perjuicio de la cuantía de la controversia. Además, las controversias en las que ninguna reclamación o

reconvencción presentada supere los 100.000 dólares estadounidenses se resolverán únicamente sobre un base documental. Todas las controversias se sustanciarán en inglés, por un único árbitro, en cualquier ciudad del Estado de Delaware.

- 23.2 En el caso de Clientes cuya entidad contratante sea TravelPerk S.L.U, las presentes Condiciones de Uso, la prestación de los Servicios y el acceso y uso de la Plataforma se regirán por el derecho español. Todas las controversias o reclamaciones relacionadas con los contenidos y servicios de la Plataforma se resolverán ante los juzgados y tribunales de la ciudad de Barcelona (España), renunciando expresamente el Cliente a su propio fuero o a cualquier otro que pudiera corresponderle, en la medida permitida por la ley.
- 23.3 En cualquier caso, antes de adoptar medidas formales para resolver una controversia (salvo cuando sea adecuado solicitar la adopción de medidas cautelares o provisionales) y a petición escrita de cualquiera de las Partes, representantes de alto nivel de cada una de ellas mantendrán negociaciones informales con el fin de resolver dicha controversia. Estos representantes analizarán la controversia y negociarán de buena fe durante un período de 14 días para tratar de resolverla sin necesidad de recurrir a un procedimiento formal. Nada de lo dispuesto en la presente cláusula limitará el derecho de TravelPerk a emprender acciones contra el Cliente (o las Filiales, según proceda) en la medida necesaria para hacer valer los derechos de TravelPerk y/o reclamar daños y perjuicios frente al Cliente (o las Filiales, según proceda) con arreglo a lo establecido en las presentes Condiciones de Uso.